

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget donné le 20 février 2003;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que les compétences et le personnel du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture ainsi que du Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement ont été transférés à l'Agence, que ce transfert est entièrement effectif depuis le 15 octobre 2002 et qu'il s'indique donc, afin d'assurer la continuité du service public, de prendre sans délai les mesures urgentes pour régler également le transfert des droits et obligations se rattachant aux compétences, aux services et aux membres du personnel;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par « l'Agence » : l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire.

Art. 2. Sont transférés à l'Agence les biens meubles affectés aux services ou parties de services du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture et du Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, dont les compétences ont été transférées à l'Agence.

Art. 3. L'Agence succède aux droits et obligations liés aux services ou parties de services visés à l'article 2.

Art. 4. Les actes, engagements et décisions relatifs aux missions dévolues à l'Agence, à son fonctionnement et au personnel y transféré et pris par les ministères visés à l'article 2 sont réputés avoir été pris par l'Agence en son nom.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le 15 octobre 2002.

Art. 6. Notre Ministre ayant la Santé publique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 27 février 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique,
J. TAVERNIER

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 20 februari 2003;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de bevoegdheden en het personeel van het Ministerie van Middenstand en Landbouw evenals van het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu naar het Agentschap werden overgedragen, dat deze overdracht sinds 15 oktober 2002 effectief is en dat het bijgevolg aangewezen is onverwijld dringende maatregelen te nemen om de overdracht van de rechten en plichten, die verbonden zijn aan de bevoegdheden, aan de diensten en aan de personeelsleden, eveneens te regelen ten einde de continuïteit van de openbare dienst te verzekeren;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder « het Agentschap » : het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen.

Art. 2. De roerende goederen, aangewend door de diensten of delen van diensten van het Ministerie van Middenstand en Landbouw en van het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu waarvan de bevoegdheid is overgedragen aan het Agentschap, worden overgeheveld naar het Agentschap.

Art. 3. Het Agentschap volgt de rechten en plichten op van de diensten of delen van diensten bedoeld in artikel 2.

Art. 4. De handelingen, verbintenissen en beslissingen betreffende de opdrachten toegewezen aan het Agentschap, zijn werking en het eraan overgedragen personeel en genomen door de ministeries bedoeld in artikel 2, worden geacht te zijn gebeurd door het Agentschap in zijn naam.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op 15 oktober 2002.

Art. 6. Onze Minister die de Volksgezondheid in zijn bevoegdheid heeft, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 27 februari 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,
J. TAVERNIER

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT**

F. 2003 — 1006

[C — 2003/22227]

27 FEVRIER 2003. — Arrêté royal relatif au transfert à l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire et au Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, des biens, droits et obligations de l'Institut d'expertise vétérinaire

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 4 février 2000 relative à la création de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire, modifiée par les lois des 13 juillet 2001 et 24 décembre 2002, notamment l'article 5;

Vu l'arrêté royal du 23 mai 2001 portant création du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, modifié par l'arrêté royal du 5 septembre 2002;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances donné le 13 février 2003;

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU**

N. 2003 — 1006

[C — 2003/22227]

27 FEBRUARI 2003. — Koninklijk besluit betreffende de overheveling naar het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen en naar de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid Voedselketen en Leefmilieu van goederen, rechten en verplichtingen van het Instituut voor veterinaire keuring

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 4 februari 2000 houdende oprichting van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen, gewijzigd bij de wetten van 13 juli 2001 en 24 december 2002, inzonderheid op artikel 5;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 mei 2001 houdende oprichting van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid Voedselketen en Leefmilieu, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 5 september 2002;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 13 februari 2003;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 20 février 2003;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que les compétences et le personnel de l'Institut d'expertise vétérinaire ont été transférés à l'Agence, que ce transfert est entièrement effectif depuis le 15 octobre 2002 et qu'il s'indique donc, afin d'assurer la continuité du service public, de prendre sans délai les mesures urgentes pour régler également le transfert des droits et obligations se rattachant aux compétences, aux services et aux membres du personnel;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique et de l'avis de nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté on entend par :

1° l'Agence : l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire;

2° l'Institut : l'Institut d'expertise vétérinaire;

3° Service public fédéral : le Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement.

Art. 2. L'actif et le passif de l'Institut sont transférés à l'actif et au passif de l'Agence.

Art. 3. Par dérogation à l'article 2, sont transférés au service public fédéral :

a) les biens meubles affectés aux services ou parties de service de l'Institut dont les compétences lui ont été transférées;

b) les droits et obligations résultant des procédures judiciaires ou administratives en cours ou à venir et relatifs à la contamination d'aliments pour animaux par des dioxines en 1999, à l'exception des honoraires des avocats;

c) les droits et obligations liés aux services ou parties de services repris par lui ainsi qu'aux contentieux judiciaire et administratif afférents au personnel qui lui est transféré.

Art. 4. Les actes, engagements et décisions relatifs aux missions de l'Agence, à son fonctionnement et au personnel y transféré et repris par elle sont réputés avoir été pris par l'Agence en son nom.

Art. 5. Les valeurs actives et passives de l'Institut, transférées au Service public fédéral et à l'Agence font l'objet d'un inventaire approuvé par le Ministre ayant la Sécurité de la Chaîne alimentaire dans ses attributions.

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le 15 octobre 2002.

Art. 7. Notre Ministre de la Santé publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 27 février 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique,
J. TAVERNIER

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 20 februari 2003;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de bevoegdheden en het personeel van het Instituut voor veterinaire keuring naar het Agentschap werden overgedragen, dat deze overdracht sinds 15 oktober 2002 effectief is en dat het bijgevolg aangewezen is onverwijld dringende maatregelen te nemen om de overdracht van de rechten en plichten, die verbonden zijn aan de bevoegdheden, aan de diensten en aan de personeelsleden, eveneens te regelen ten einde de continuïteit van de openbare dienst te verzekeren;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° het Agentschap : het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen;

2° het Instituut : het Instituut voor veterinaire keuring;

3° Federale Overheidsdienst : de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid voedselketen en Leefmilieu.

Art. 2. Het actief en het passief van het Instituut worden overdragen naar het actief en het passief van het Agentschap.

Art. 3. In afwijking van artikel 2, worden overgedragen naar de federale overheidsdienst :

a) de roerende goederen aangewend door de diensten of delen van diensten van het Instituut waarvan de bevoegdheden aan hem zijn overgedragen;

b) de rechten en verplichtingen die uit lopende en toekomstige juridische en administratieve geschillen voortvloeien en die betrekking hebben op de besmetting van veevoeders met dioxines in 1999, met uitzondering van de erelonen van de advocaten;

c) de rechten en verplichtingen verbonden aan de diensten of delen van diensten die het overneemt, evenals de juridische en administratieve geschillen betreffende de personeelsleden die aan hem zijn overgedragen.

Art. 4. De handelingen, verbintenissen en beslissingen betreffende de opdrachten van het Agentschap, zijn werking en het eraan overgedragen personeel worden geacht te zijn gebeurd door het Agentschap in zijn naam.

Art. 5. De actieve en passieve waarden van het Instituut, die naar de Federale Overheidsdienst en naar het Agentschap zijn overgedragen, maken deel uit van een inventaris goedgekeurd door de Minister die bevoegd is voor de Veiligheid van de Voedselketen.

Art. 6. Dit besluit treedt in werking op 15 oktober 2002.

Art. 7. Onze Minister van Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 27 februari 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,
J. TAVERNIER